

Makitibi ki koo ki Pol ndangi adi Timote

*Ta ki do makitibi ti ki koo ki Pol ndangi adi
Timote*

Makitibi ki koo ki Pol ndangi adi Timote kin, ndange Rom ti, loki to-n ta ko ti me kay dangay ti (1.17; 2.9). E dokagilo ki madi-kila je la Pol tusi-e iyai-e (4.10, 16). Pol e ta tol ta kila ti lone (4.6), a ndangi makitibi adi madi-kilane ki ngay Timote, ade-n ngan ndu je ki dabay ti (1.2). Makitibi ki koo joo ki Pol ndangi adi Timote kin a e dabay makitibi la Pol ki ndangi.

Kila ngira ta ti, nje kaw kila Pol, ra oyo Luwa mbata kadi-me ki ndigi-naa ki to me Timote ti. NGA ninga, oji-n do ko ki a inga ba kila je la Luwa lo ti ti, ki ro ki a inga-de me kila kila mbe Poy Ta ki Maji ti la Kirisi, Pol ila dingam me Timote ti kadi uwatogine ba, ro ta asigar la Jaju Kirisi ki a do njane ti (1.3-2.13). Daje kadi asi rone ngarangi kadi dije ti ki nje ge ta ki maji ki ndae goto, ki nje tida ta je ki galala ki asi ta Poy Ta ki Maji. Pol ndaji Timote kadi oo do njane n-e Pol, ninga kadi inda kame go ne ndo ti ki rojeti ki n-ade (2.14-4.5). Ta tol ta ta ti, Pol al ta ki do rone ti oji-n do dokagilo ki nga ki e me ti, ninga iya ta ra oyo Babe Luwa ki isi inda kame gone ti me ko je ti kin, al (4.6-22).

Nje kaw kila Pol ro ro ki maji mba ta la Luwa, biti tol tae (4.7). NGA ninga, saba kadi nje kadi mede Kirisi, roi ko ro la Pol kin, ki kanji bal. Kadi roi ki kadi-me, ki kore me, ki ndigi-naa, taa ki kuwa togi ba to.

Kuwə ji-naa

¹ Mi Pol ki nje kaw kilə lə Jəju Kirisi ki go ndigi ti lə Luwə. Kilə ram e mba kadi m-ilə mbə ta kaji ki Luwə un ndune adi də ti ki takul kində rə naa ti ki Jəju Kirisi.

² M-ilə ki makitibi kin madi j Timote[☆] ki j ngon ndigi ləm. M-uwə jii ə m-dəji kadi me-maji ki koo kəm-to-ndoo ki kisi-maje lə Luwə ki Bawje əi ki Babe ləje Jəju Kirisi e səi naa ti.

Pol ra oyo Luwə

³ M-ra oyo Luwə ki m-isi m-ra kilə made ki ngame ki ay njay tək kam je[☆] rai kəte be tə. Kondə ki kada loki m-isi m-əl ta ki Luwə ningə, mem ole dəi ti.

⁴ Loki mem ole də nq ti ləi[☆], 6o koo-i ra-m ngay mba kadi rənəl ləm rosi.

⁵ Mem ole də kadi-me ti ləi ki rəjeti. Kadi-me kin j rə kai Loyisi ti ki bəlme 6əy taa to rə koi Enisi ti tə. M-6adi al kadi kadi-me kin e ngamei ti tə.

Pol dəji Timote kadi ingə kq səne mbata Poy Ta ki Maji

⁶ MBata kin ə, m-ole mei də ta ti kin kadi ində kəmi maji go kadi-kare ti lə Luwə ki ingə ki go me-maji ti lie, loki m-ində jim dəi ti.

⁷ Tək rəjeti, NDil ki kay njay ki Luwə adi-je, e NDil 6əl al, nə e NDil ki rosi ki təgi ki ndigi-naa. Taa e NDil kində də rə ti tə.

⁸ Adi rəi səli mba ma naji də Babe ti ləje al. Taa adi rəi səli dəm ti, mi ki mi kəy dangay ti mbata lie kin al tə. Nə kadi ingə kq səm mbata Poy Ta ki Maji ki go təgi ti ki Luwə adi.

☆ 1:2 Knjk 16.1 ☆ 1:3 Plp 3.4-5 ☆ 1:4 1Tim 1.3

⁹ Luwə ki aji-je ə ɓar-je, mba kadi kisi ki dɔ taa ləje e kisi ki dɔ taa ki ay njay. Ra ne kin be mba kilə raje je al, nə e ki go ndigi ti ki go ki me-maji ti lie. Me-maji kin Luwə adi-je me Jəju Kirisi ti kəte ɓəy taa kadi ində duniya.

¹⁰ Me-maji ka kin j-oi ki kəmje ngəsine ki takul re lə NJe kaji-je Jəju Kirisi. E ə təl koy ne ki kare ti. Ningə ki takul Poy Ta ki Maji, ra adi ji gəri kaji ki kisi kəm ba ay njay njay tɔ.

¹¹ E ki mbata Poy Ta ki Maji kin ə Luwə ində-m tə nje kilə mbɛ nim, nje kaw kilə nim, taa ki nje ndo ne dije nim tɔ.

¹² E kin ə, e gin kingə kɔ ləm ki ngəsine kin. Nə rəm səl-m dɔ ti al. Təki rɔjeti, m-gər Luwə ki m-ində mem dɔe ti kin ɓəti. M-gər maji kadi tɔgi Luwə asi naki kadi ində kəmne go ne ti ki adi-m biti dɔbɔy ndɔ ti.

¹³ Ne ndo ki ingə rəm ti, un tə ne ndaji me kadi-me ti ki me ndigi-naa ti ki Jəju Kirisi adi-je me kində rɔ naa ti sie.

¹⁴ Ingəm go ne ndo ki adi-ni ki takul NDil Luwə ki isi meje ti kin maji.

Kuwə rɔ ba lə Onəsipər

¹⁵ Igər kadi njé ki dɔnangi Aji ti mbati mi. Pijəl əi ki Ermojən əi mbɔde ti tɔ.

¹⁶ Ki ɔji dɔ Onəsipər, kadi ra maji lə Bəbe e dɔ me kəy ti lie. Təki rɔjeti, ilə dingəm mem ti taa taa. Taa rɔe səl-e dɔm ti me keem kəy dangay ti kin al tɔ.

¹⁷ Dɔkagilo ki tɛɛ Rom ti taa ə, sangi-m ki rɔ ki ti kati kadi ingə-m.

¹⁸ M-kəy Bəbe Jəju kadi adi Bəbe Luwə oo kəm-to-ndoo lə Onəsipər ndɔ gangi ta ti. Taa j wa ki dɔi,

igər itə ndəgi dije pəti, kilə je pəti ki Onəsipər ra adi-
m dənangi Epəji ti.

2

Nje rə lə Kirisi ki maji

¹ I ngonm Timote, maji kadi uwə təgi ba me me-
maji ti ki j-ingəi ki takul kində rə naa ti ki Kirisi kin.

² Ningə ne ndo ki ingə rəm ti ta kəm kosi dije ti,
maji kadi indo dije ki dana ki asi naki kadi əi je ka,
uni ndoi dije ki rangi kəte tə.

³ Ingə kə səm tə nje rə ki maji lə Jəju Kirisi.

⁴ Nje rə madi dan njé rə je ti ki ge kadi n-nəl ki bo
ki dəne ti, ki ində rəne ta ne je ti ki rangi yo goto.

⁵ Nje kay ngədi ki a ingə ne kingə go jine re ay
ngədi ki go ndu-kun ti al goto.

⁶ Nje ndr ki nje ra kilə ki təgine ə a ra rənəl də
kandi ko ti kəte.

⁷ Maji kadi imər ta də ta ti ki m-əli kin maji ningə,
Babə a adi tər kadi igər-n ndəgi ne je pəti tigə.

Adi mei ole də Jəju Kirisi ti

⁸ Adi mei ole də Jəju Kirisi ti ki e gin ka ti lə
*Dabidi, Jəju Kirisi ki j taa dan njé koy je ti ki go Poy
Ta ti ki Maji ki m-isi m-ilə mbəe.

⁹ E ki mbata Poy Ta ki Maji wa kin ə, m-isi m-ingə-
n kə. Dəəi-mi ki kulə gindi tə dəw ki nje təl dəw be.
Nə ta lə Luwə dəw ki asi dəə-e goto.

¹⁰ Be ə, m-tigə tam njaki də ne je ti pəti mbata njé
je ki Luwə mbəti-de, mba kadi əi je ka, ingəi kaji ki
e me Jəju Kirisi ti, naa ti ki kəsi-gon ki ratata tə.

¹¹ Ta ki m-a m-əl kam e ta ki rəjeti:

Re j-oyi naa ti ki Kirisi ə,
J-a j-isi kəm ba naa ti sie tə.

12 Re j-uwəi tɔgije ba sie ə,
 J-a j-oi be naa ti sie tɔ.
 Re j-ə nə ji gəri-e al ə,
 E ka a ə nə n-gər-je al tɔ.

13 Re je j-a dɔ njaje ti al ə,
 E a dɔ njane ti.
 Tado a naji ta gər rone al ratata.

Nje ra kilə ki rəe səl-e al

14 Maji kadi inəy ki lo kole mede dɔ ta je ti kin taa
 taa. Ki nɔ Luwə ti, əl-de ki tɔgi mba kadi gaki-naa
 dɔ ku ta je ti ki ndade goto kin al. E kin a ra ne madi
 al, nə a tuji dije ki njé ko dæ tə tuji yo.

15 Ində dɔ rɔi ti kadi itee nɔ Luwə ti tə dəw ki asi,
 nje ra kilə ki rəe səl-e dɔ kilə ti lie al, ki ilə mbɛ Poy
 Ta ki Maji ki rɔjeti lə Luwə ki go rəbe ti.

16 Imbati ta ki naji je ki ndade goto ki ɔsi ta kadi-
 me. Təki rɔjeti, njé je ki ta je ki be kin nəl-de, ndade
 ngal ki Luwə par par.

17 Ne ndo ləde to tə do bay ki aw ki kəte kəte kin
 be. Iməne* əi ki Piləti əi mbɔ dije ti kin tɔ.

18 Əi say kadi ta ti ki rɔjeti. Ningə əli əi nə, njé koy
 je ij taa lo koy ti ngata. E be ə, tuji ki kadi-me lə njé
 ki nə je.

19 Be ka, ngirə kəy ki ngə ki Luwə ində isi lo kise
 ti. Luwə ndangi ta je kin dɔ ti ə nə: «Bəbe gər dije ki
 əi yəe je bəti, ningə maji kadi dəw ki ra ki ə nə n-e yə
 Bəbe, kadi ay say kadi majal ti.»

20 Me kəy ki bo ti, dəw a ingə ne ra kilə je ki ra ki
 ɔr ə se ki ningə kasi par al, nə a ingə njé ki madi je ki
 rai-de ki kagi ə se wanji tɔ. Njé je ki nə je, e ki mba

* 2:17 1Tim 1.20

ra kilə ndə madi je par. NJé je ki nungi, e ki mba ra kilə ki ndə je pəti tə.

²¹ Re dəw madi ay rəne njay də majal je ti kin ə, a to tə ne ra kilə kəsi-gon, ki kində ta dangi, ki ndae to ti mbata ɓae, ki kində də dana mbata kilə je pəti ki maji.

Nje ra kilə lə Babe

²² Maji kadi ɔr rəi kə me ngur darə ti ki dəkagilo basa ti. Isangi rəbi ra ne ki dana, ki kadi-me, ki ndigi-naa, ki kisi ki naa maje, ki njé je ki isi əli ta ki Babe ki me ki ay njay.

²³ Imbati ta ki naji je ki to mbə ki ndae goto. Ta ki naji je ki be kin a re ki gaki-naa.

²⁴ Təki rəjeti, dəw ki nje ra kilə ɓəə kadi Babe, e dəw ki a gaki dije al, nə e dəw ki a ɔji ndigi-naa ləne ki rə dije ti pəti nim, dəw ki asi ndo ne dije nim. A e dəw ki a isi də ta ti tə.

²⁵ Ki mindi ki səl ləm ə a tur-n ta dije ki njé kəse ta. Dəmajə ə Luwə a ra adi tui kalde mba kadi tɛɛi me gər ta ki rəjeti ti, ɓa a təli uni angal ki maji gogi.

²⁶ A tɛɛi me gum je ti lə su ki uwə-n-de dangay ti, gin tɔgine ti mba kadi rai ndigi lie.

3

Nə je ki a rai ne dəbəy ndə je ti

¹ Maji kadi igər təki me ndə je ki dəbəy ti, kagi lo je ki ngə a rəi.

² Dije a təli njé ra ta ne, njé ndigi la. A əi njé kində gude, njé kun dəde taa, ki njé kəl ta ki mal də tə Luwə ti. A əi njé təl rəde go ta ti lə njé koji-de je al. Ningə, a asi kadi rai oyo Luwə al tə. Taa a iləi koji də ne je ti lə Luwə al tə.

³ Koo to dāw a goto rōde ti, koo kām-to-ndoo a goto rōde ti, a əli ta ki rōjeti al dō-naa ti, pa njiyāde a ale mba. A əi njé təl ne ki kanji koo kām-to-ndoo, taa a əi njé kəsi ta ne ra ki maji tō.

⁴ A əi njé kun dō-naa, njé ra ne ki dō gu ti, kun dō taa a təl-de njé kām tō je ti. A ndigi rənəl ki duniya ti itə Luwə.

⁵ A oji gididi rōde ti təkɪ n-əi njé ɔəl Luwə, nə təkɪ rōjeti, naji ta gər tōgi kadi-me. Or rəi kə kadi ko dije ti ki be kin.

⁶ MBQ ko dije ti kin, a ingə njé je ki isi uri me kəy ti lə dāne je ki njé tōgi goto, uwəi-de me gum je ti ləde. Əi dāne je ki majal dum dōde, adi iyəi rōde adi ngur darə je ki dangi dangi.

⁷ Isi ta ndo ne je ti ki dəkagilo je pəti, nə lo kadi asi tēji me gər ta ti ki rōjeti goto ratata.

⁸ Təkɪ dəkagilo ti ki kəte, Janəsi əi ki Jambirəsi əsi ta *Mojɪ ka kin ə✧, njé je kin ka əsi ta, ta ki rōjeti tō. Əi dije ki ne gər ləde aw səde me ne ra ki majal ti yo, taa kadi-me ləde ka, ndae goto tō.

⁹ Lo kaw kəte ləde ki ngay a goto, tadə dije a gəri ne rade je ki majal təkɪ ndo je ti ki kəte, dije gərii ne ra je ki majal lə Janəsi əi ki Jambirəsi ka kin be tō.

Pol ndəji Timote kadi ngəm go ne ndo ki ingə rone ti

¹⁰ Nəj, indəkəmi o-m me ne je ti pəti: me ne ndo ti ləm, me pa njiyəm ti, me kəji ta ra je ti ləm, me kadi-me ti ləm, me kisi dō ti ləm, me ndigi-naa ti ləm, taa me kuwə tōgi ba ti ləm tō.

¹¹ Igər rəbi ki dije indəi kām-ndoo ki mbata Poy Ta ki Maji, ki kə je ki ngay ki m-ingə me ɔe bo ti ki Atiyosi, ki Ikoniyom, taa me ɔe ti ki Lisitir tō✧. Təkɪ

✧ 3:8 Tēji ki taga 7.11, 22 ✧ 3:11 Knjk 13-14

rɔjeti m-ingə kɔ ngay wa, nə taa taa, Babe isi ɔr-m me ne je ti kin kɔ.

¹² Tə ki rɔjeti, dije pəti ki gei njiyə me bəl Luwə ti ki takul kində rɔ naa ti ləde ki Jəju Kirisi a ingəi kɔ.

¹³ Nə dije ki njé me ndul, ki njé ndɔ te je a awi kəte kəte me majal ki ra ti par par. Me kilə rade je ti, a ədi ndəgi dije təkɪ əi je wa ka dije ki rangi ədi-de be tɔ.

¹⁴ Nə ki ɔji dɔi, maji kadi uwə go ne je pəti ki indo ə itaa tə ne je ki rɔjeti kin səm. Tado igər dije ki ingə ne ndo kin rɔde ti bəti[☆].

¹⁵ Dɔkagilo ki ito ki dui ba bəy ə igər ta je ki ndangi ki ay njay lə Luwə kin. Ta je kin a asi kadi-ni ne gər ki rɔjeti, ki a tɛɛ səi kaji ti ki takul kadi-me Jəju Kirisi.

¹⁶ Tado makitibi ki ndangi lə Luwə pəti, Luwə to NDilne ki ay njay səm ti. Ningə ndae to ti mba ndo ne dəw, mba kadi ɔji dəw adi mbati ne ra ki majal, mba kər dəw ta rəbi, taa mba ndo ne dəw mba kadi pa njiye e go ndigi ti lə Luwə tɔ.

¹⁷ E be mba kadi dəw lə Luwə e ki kasi naa bərəre me ne je ti, mba kadi ra-n kilə je pəti ki maji.

4

Kilə mbə Poy Ta ki Maji

¹ E be ə, ta kəm Luwə ti ki ta kəm Jəju Kirisi ti ki a gangi ta dɔ dije ti ki isi ki dɔde taa ə se njé koy je, ki mbata təl re lie ə se kɔbe lie,

² m-dəji kadi ilə mbə Poy Ta ki Maji kin par par, dɔkagilo ti ki maji ə se ki majal. Ɔr dije ta rəbi, ikəl dɔ hal ti ki majal, ilə dingəm me dije ti ki takul ne ndo ləi, ki kisi dɔ ti ki kanji kiyə tae.

[☆] 3:14 1.5; 2.2

³ Tado dɔkagilo a re nɔ kadi dije a mbati ne ndo ki rɔjeti, ə a rai ne je ki go me ge je ti lade. A sangi njé ndo ne je ngay ki a gugi dode wuki mba kadi ndoi-de ne je ki mbide ndigi koo.

⁴ A uti mbide dɔ ta ti ki rɔjeti, ə tali rɔde go su ki kidə ti yo.

⁵ Nə j, maji kadi ində dɔ rɔi ti me ne je ti pəti. Uwə rɔi ba me kɔ je ti. Maji kadi ira kilə kilə mbe Poy Ta ki Maji ləi kin maji. Ində kəmi go ra kilə bəə ti lə Luwə maji tɔ.

Pol tɔl ta ngədi

⁶ Ki ɔji dɔm, dɔkagilo re kadi m-ilə rɔm kadi-kare ti m-adi Luwə ngata. Dɔkagilo koy ləm re nga.

⁷ M-rɔ rɔ ki maji, m-tɔl ta ngədi ləm, m-ngəm go kadi-me ləm.

⁸ NGəsine, ne kigə go ji njé təti rɔ je, adi e ne ra ki dana ki a to ratata isi ngəm-m. Bəbe ki e nje gangi ta ki dana, a adi-m ndɔ dangi ta ti. A adi-m mi par al, nə dije pəti ki ndigi təl-e, ə isi ngəmi ndəe kərangi.

Poy ta je ki dɔbɔy ti

⁹ M-dəji kadi ində dɔ rɔi ti, ə re kalangi ingə-m.

¹⁰ Tado Dəmasi iyə-m kɔ, ə aw Təsaloniki ti, mbata ne maji je ki dɔnangi ti, ki dɔkagilo ti ki bone uwə me. Kirəsasi aw dɔnangi Galasi ti. Ningə Titi aw Dalmasi ti tɔ✠.

¹¹ Luki ki karne ba par ə e səm ne. Ire ki Marki kəmi ti adi-m tado a ra səm maji ngay me kilə bəə ti ki e jim ti✠.

¹² M-ilə Tisiki me be bo ti ki Epəji✠.

✠ 4:10 Kol 4.14; Plm 24; 2Kor 8.23; Gal 2.3; Tt 1.4 ✠ 4:11 Knjk 12.12, 25; Kol 4.10 ✠ 4:12 Knjk 20.4; Ep 6.21-22; Kol 4.7-8

13 Dɔkagilo ki a re ə, un kibi kul ləm ki m-iyə me kəy ti lə Karpusi, me be ti ki Tirowasi☆ kin jii ti iren adi-m. Ɔy makitibi je ləm jii ti tɔ. Ki bo ngay, e makitibi nda je kin.

14 Aləgijandir☆ ki kɔdi ko ne je adi-m kɔ ngay, nə Babe a ige ki go kilə rae ti.

15 I ka, maji kadi ində kəm-kədi dɔ rɔi ti rəe ti tɔ, tadɔ mbati ta je ləje ki tɔgine ngay.

16 NDɔ gangi ta ti ləm ki dɔsəy, dəw kare ki re a gom ti goto, dije pəti iyəi mi kɔ. Nɪngə kadi Luwə tidə majal kin dɔde ti al.

17 Nə Babe e səm naa ti. E ə adi-m tɔgi mba kadi m-ilə-n mbɛ Poy Ta ki Maji lie m-təl tae, mba kadi dije pəti ki əi *Jipi je al ooi dəe. Luwə ə ɔr-m kɔ ta bɔl ti.

18 Babe a ɔr-m kɔ ta ne je ti ki majal pəti. Nɪngə a aji-m mbata kɔbe lie ki dɔrə ti tɔ. Tɔji e lie ki dɔkagilo je ki dɔkagilo je! *Amen.

Kuwə ji-naa ki dɔbɔy ti

19 Uwə ji Pirisika nim, Akila nim adi-m. Taa uwə ji dije ki me kəy ti lə Onəsipər tɔ☆.

20 Erasi nay be bo Korɛti ti. Tiropim e ki moy adi m-iyə Mile ti☆.

21 Isangi rəbi kadi ire kəte nɔ nay kul ti. Ebulu, ki Pudasi, ki Linusi, taa Kilodiya ki ndəgi ngakɔ je je pəti uwəi jii.

22 Kadi Babe e səi, nɪngə kadi me-maji lie nay səsi pəti tɔ.

☆ 4:13 Knjk 20.6 ☆ 4:14 1Tim 1.20 ☆ 4:19 Knjk 18.2; 2Tim 1.16-17 ☆ 4:20 Knjk 19.22; 20.4; 21.29; Rm 16.23

KĒLƏ-MĪNDĪ KĪ SĪGĪ

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823